

LA CORPORATION DE LA VILLE DE HAWKESBURY  
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HAWKESBURY

Réunion publique  
Public Meeting

Amendement au Règlement de zonage/  
Zoning By-law Amendment

Groupe Harden/Harden Group

Le mercredi 20 mai 2009  
Wednesday, May 20, 2009

18h30  
6:30 p.m.

PROCÈS-VERBAL

MINUTES

PRÉSENTS / PRESENT

**Conseil – Council**

Jeanne Charlebois, maire/Mayor  
Les conseillers/Councillors: Michel A. Beaulne, Gilbert Cyr, Gilles Roch Greffe  
et/and Gilles Tessier

**Personnes-ressources/Resource persons**

Normand Beaulieu, directeur général-trésorier/Chief Administrator Officer-Treasurer  
Christine Groulx, greffière/Clerk  
Manon Belle-Isle, urbaniste/Planner

**Absences motivées**

André Chamaillard, conseiller/Councillor  
Sylvain Dubé, conseiller/Councillor

- |    |  |   |
|----|--|---|
| 1. | <b><u>Ouverture de la réunion</u></b><br>Proposé par Gilles Roch Greffe<br>avec l'appui de Gilles Tessier<br><br><b>Qu'il soit résolu</b> que cette réunion soit déclarée ouverte.<br><br><b>Adoptée.</b>          | <b><u>Opening of the meeting</u></b><br>Moved by Gilles Roch Greffe<br>Seconded by Gilles Tessier<br><br><b>Be it resolved</b> that this meeting be declared opened.<br><br><b>Carried.</b> |
| 2. | <b><u>Adoption de l'ordre du jour</u></b><br>Proposé par Michel A. Beaulne<br>avec l'appui de Gilbert Cyr<br><br><b>Qu'il soit résolu</b> que l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.<br><br><b>Adoptée.</b> | <b><u>Adoption of the agenda</u></b><br>Moved by Michel A. Beaulne<br>Seconded by Gilbert Cyr<br><br><b>Be it resolved</b> that the agenda be adopted as presented.<br><br><b>Carried.</b>  |
| 3. | <b><u>Divulgence de conflits d'intérêts</u></b><br><br>Aucune.   | <b><u>Disclosures of conflicts of interest</u></b><br><br>None.   |

**4. Proposition d'amendement au règlement de zonage N° 84-94 refondu en mai 2004, réf.: Groupe Harden – Chemin de comté 17**

L'urbaniste, Manon Belle-Isle, lit la version française de l'avis qui a été publié dans un journal local et envoyé par courrier ordinaire aux propriétaires des terrains situés dans un rayon de 120 mètres de la zone visée.

L'amendement proposé affectera une partie du lot 6, Concession 1, plus particulièrement les parties 15, 16, 26 à 31 du plan 46R-5450. Le terrain visé est situé sur le côté nord de la route 17 entre les rues Cameron et Tupper. Plus précisément, situé à l'est de la propriété de Canadian Tire dans la ville de Hawkesbury, comté de Prescott. La propriété visée a une superficie de 4.19 acres.

Le but de cet amendement consiste à ajouter les usages de bureau professionnel et de clinique médicale à la liste des usages permis dans la zone «Commerciale routière spéciale - exception» (C5-x).

Conséquemment, l'amendement proposé au règlement de zonage désignera ce secteur « Commerciale routière - exception » (C5-x) afin de permettre l'usage de bureau et clinique médicale.

Si une personne ou un organisme public ne présente pas d'observations orales lors d'une réunion publique ou ne présente pas d'observations écrites à la Corporation de la ville de Hawkesbury avant l'adoption du règlement municipal, la personne ou l'organisme public n'a pas le droit d'interjeter appel de la décision de la Corporation de la ville de Hawkesbury devant la Commission des affaires municipales de l'Ontario.

Si une personne ou un organisme public ne présente pas d'observations orales lors d'une réunion publique ou ne présente pas d'observations écrites à la Corporation de la ville de Hawkesbury avant l'adoption du règlement municipal, la personne ou l'organisme public ne peut pas être joint en tant que partie à l'audition d'un appel dont est saisie la Commission des affaires municipales de l'Ontario à moins qu'il existe, de l'avis de cette dernière, des motifs raisonnables de le faire.

**Présences**

Deux personnes sont présentes.

**Proposed amendment to the Zoning by-law N° 84-94 consolidated in May 2004, Re: Harden Group – County Road 17**

Manon Belle-Isle, Planner, reads the French version of the notice published in a local newspaper and sent by regular mail to every land owner within 120 metres of the concerned area.

The proposed amendment would affect Lot 6, Concession 1, more precisely parts 15, 16, 26 to 31 of Reference Plan 46R-5450. The affected lands are situated on the north side of Highway 17 between Cameron and Tupper Streets. More precisely located on the east side of the Canadian Tire property in the Town of Hawkesbury, County of Prescott. The affected site has an area of 4.19 acres.

The purpose of the proposed amendment consists of adding the uses of professional office and medical clinic to the list of the permitted uses of the "Special Highway Commercial – Exception" (C5-x) zone.

Consequently, the proposed Zoning by-law amendment would rezone the property "Special Highway Commercial – Exception" (C5-x) in order to allow office uses and medical clinics.

If a person or public body does not make oral submissions at a public meeting or make written submissions to the Corporation of the Town of Hawkesbury before the by-law is adopted, the person or public body is not entitled to appeal the decision of the Council of the Corporation of the Town of Hawkesbury to the Ontario Municipal Board.

If a person or public body does not make oral submissions at a public meeting, or make written submissions to the Corporation of the Town of Hawkesbury before the by-law is adopted, the person or public body may not be added as a party to the hearing of an appeal before the Ontario Municipal Board unless, in the opinion of the Board, there are reasonable grounds to do so.

**Attendance**

Two persons are attending.

**Réunion publique – le 20 mai 2009**  
**Public Meeting – May 20, 2009**

**Page 3**

Le Maire demande si des déclarations écrites en faveur ou contre la proposition d'amendement au règlement de zonage ont été déposées à la Corporation de la ville de Hawkesbury. (Aucune)

The Mayor asks if written submissions in support or in opposition to the proposed Zoning by-law amendment have been filed with the Corporation of the Town of Hawkesbury. (None)

Le Maire invite les gens dans l'audience à faire part de leurs commentaires. (Aucun)

The Mayor invites people in the audience to make their comments. (None)

5. **Ajournement**  
Proposé par Gilles Roch Greffe  
avec l'appui de Gilles Tessier

**Adjournment**  
Moved by Gilles Roch Greffe  
Seconded by Gilles Tessier

**Qu'il soit résolu** que la réunion soit ajournée à 18h40.

**Be it resolved** that the meeting be adjourned at 6:40 p.m.

**Adoptée.**

**Carried.**

**ADOPTÉ CE**  
**ADOPTED THIS**

**25<sup>e</sup>**  
**25<sup>th</sup>**

**JOUR DE**  
**DAY OF**

**MAI**  
**MAY**

**2009.**  
**2009.**

---

**Maire/Mayor**

---

**Greffière/Clerk**